

Bou n'an = Bonne année !

Autor(en): **Gex-Collet, Marie-Rose**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **34 (2007)**

Heft 138

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-245177>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

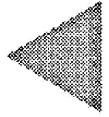
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

BOU N'AN - BONNE ANNÉE !

Marie-Rose Gex-Collet, Val d'Illiez (VS)



On novel- an vint d' arveva, veudri que sa tô plein de santé, avoui on moé de bounheû, veu saré benize.

Que ci an, du kemeincémein à la fin, veu z' idje à itre toué uné lou z' on lou z' atre. Que ci an sa bon et veu bahle le melleû de sou bin, que la yusse la paix et la djeustince dien toué lou coué, dien toté les misons. Veula todzeu, le Bon Diu neu tenin via de tô lou malheû, neu fire mouza à s' amâ.

Ein eintredein ci an ne savein pa se neu vérein sa fein. Papreu suro que deple d' on dzeu apportére des ploré, des deuils. Kié que l' arrève fô todzeu seure lou loi de la tsarité. Dien le malheû kemein dien le bounheû, fô sein beta à Diu.

Bou n'an !

La ya pas de tsemin vè le bounheû, le bounheû est le tsemin .

Celoé que teta la dzornève est appléco kemein n' aveuhlla, que lé yo kemein on beû, que travahle kemein on rougo et quand le nui veneu est môfi kemein on tsin, dévri alla vè le vétérinaire lé pesseble que sa on ano.

Un nouvel an vient d'arriver, je voudrais que vous soyez tous en pleine santé avec beaucoup de bonheur, vous seriez très bien.

Que cette année, du commencement à la fin, vous aide à être tous unis les uns les autres. Que cette année soit bonne et vous donne le meilleur de ses biens, qu'il y ait la paix et la justice dans tous les cœurs et dans toutes les maisons. Veuillez toujours le Bon Dieu nous tenir loin de tous les malheurs et nous faire penser à s'aimer.

En entamant cette année, nous ne savons pas si nous verrons sa fin. Sûrement, que plus d'un jour, apportera des pleurs, des deuils. Quoi qu'il arrive, sachons toujours suivre les lois de la charité. Dans le malheur, comme dans le bonheur, il faut s'en remettre à Dieu !

Bonne année !

Il n'y a pas de chemin vers le bonheur, le chemin est le bonheur !

Celui qui, toute la journée, est appliqué comme une abeille, qui est fort comme un taureau, qui bosse comme un cheval et qui le soir venu, est fatigué comme un chien, devrait aller chez un vétérinaire, car il est possible qu'il soit un âne.